



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 October 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 159 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии

Порядок финансирования Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года

Записка Генерального секретаря

1. В своей резолюции 2176 (2014) Совет Безопасности постановил продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) с 1 октября по 31 декабря 2014 года. В связи с распространением вспышки смертельно опасной болезни, вызванной вирусом Эбола, в результате которой с декабря 2013 года в Западной Африке умерли более 4000 человек, Совет рекомендовал техническое продление срока действия мандата МООНЛ на период трех месяцев вместо одного года до 30 сентября 2015 года, с тем чтобы отложить рассмотрение им рекомендаций Генерального секретаря, изложенных в пунктах 95–97 его доклада (S/2014/598).

2. Своей резолюцией 68/291 о финансировании МООНЛ Генеральная Ассамблея ассигновала 427 267 000 долл. США на содержание Миссии в период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года. Ресурсы, утвержденные Ассамблеей, предназначаются для развертывания до 133 военных наблюдателей, 4765 военнослужащих в составе воинских контингентов, 498 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций, 985 сотрудников сформированных полицейских подразделений, 443 международных сотрудников, 941 национального сотрудника, 237 добровольцев Организации Объединенных Наций и 32 сотрудников, предоставленных правительствами.

3. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея постановила распределить между государствами-членами сумму в размере 106 816 750 долл. США на содержание Миссии в период с 1 июля по 30 сентября 2014 года. Ассамблея также постановила, не создавая прецедента, пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 106 816 750 долл. США из расчета 35 605 583 долл. США в месяц на содержание Миссии в период с 1 октября по 31 декабря 2014 года при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии. Ассамблея подчеркнула, что принятие исключи-



тельной меры в отношении начисления взносов не создает прецедента для бюджетного процесса и что это не должно негативно сказаться на выполнении мандата.

4. Учитывая, что взносы для покрытия потребностей МООНЛ были начислены лишь на период до 31 декабря 2014 года в объеме 213 633 500 долл. США, в настоящем документе испрашивается начисление дополнительных взносов в пределах утвержденных ассигнований в целях финансирования потребностей Миссии с 1 января по 30 июня 2015 года.

5. Как показано в таблице ниже, прогнозируемые потребности Миссии в ресурсах в течение периода с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года составляют 439 150 800 долл. США (430 015 600 долл. США нетто) по сравнению с суммой в объеме 427 267 000 долл. США (418 297 000 долл. США нетто), ассигнованной Генеральной Ассамблеей на основе текущих расходов и прогнозов. Повышение прогнозируемых потребностей обусловлено главным образом надбавкой за работу в опасных условиях, выплачиваемой с сентября 2014 года набираемым на международной и местной основе сотрудникам МООНЛ, а также добровольцам Организации Объединенных Наций, на основе обзора, проведенного Комиссией по международной гражданской службе, и созданием 14 временных должностей медицинских сотрудников и медсестер в ответ на вспышку вируса Эбола в районе действия МООНЛ, что приведет к прогнозируемому увеличению расходов на 9 785 700 долл. США по статье «Гражданский персонал».

6. Кроме того, в результате вспышки болезни, вызванной вирусом Эбола, прогнозируются дополнительные потребности в расходах на самолет «Боинг 737», которые не были предусмотрены в утвержденных ресурсах, в связи с отменой коммерческих рейсов из Либерии и на доставку медикаментов для сдерживания передачи Эболы. Кроме того, расширение медицинских поставок необходимо для урегулирования требований о выплате компенсации за вакцинацию от желтой лихорадки. Прогнозируется также увеличение потребностей в расходах на воинские контингенты и сформированные полицейские подразделения, что обусловлено увеличением стоимости пайков МООНЛ в результате заключения в 2014 году нового контракта на пайки и более высокими, чем первоначально планировалось, потребностями в принадлежащем контингентам имуществе на основе последних докладов об инспекторской проверке.

7. Прогнозируемый неиспользованный остаток средств обусловлен главным образом сокращением потребностей в расходах на сотрудников полиции Организации Объединенных Наций в результате меньшего, чем было предусмотрено в бюджете, развертывания сотрудников полиции Организации Объединенных Наций, что обусловлено а) отменой проектов строительства и реконструкции и связанных с ними ремонтно-эксплуатационных принадлежностей и услуг и б) закупкой сборных жилых помещений по статье «Помещения и объекты инфраструктуры».

8. С учетом принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата МООНЛ, того, произойдет ли до конца года сокращение численности военнослужащих и сотрудников полиции или нет, и изменчивости ситуации в связи со вспышкой вируса Эбола в данный момент оценить окончательные потребности на финансовый год сложно. Вместе с тем нынешние прогнозы указывают на то, что в период 2014/15 года Миссия будет использовать весь утвержденный

бюджет. Таким образом, на период с 1 января до 30 июня 2015 года испрашиваются начисленные взносы в объеме 213 633 500 долл. США на содержание Миссии в рамках утвержденных ассигнований в объеме 427 267 000 долл. США. Если Миссия будет продолжать сокращать расходы, одновременно выполняя мандат и обеспечивая безопасность сотрудников, если потребуется, будут испрошены дополнительные ресурсы, как только достаточно подробно будут определены окончательные потребности.

Таблица

Прогнозируемые сметные потребности в ресурсах на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года

(В тыс. долл. США)

Категория	1 июля 2014 года — 30 июня 2015 года	1 июля — 31 декабря 2014 года		1 января — 30 июня 2015 года	1 июля 2014 года — 30 июня 2015 года		Прогнозируемая разница В процентах
	Объем ассигнований	Объем сметных потребностей в ресурсах	Объем прогнозируемых потребностей в ресурсах	Объем прогнозируемых потребностей в ресурсах	Общий объем прогнозируемых потребностей в ресурсах	Прогнозируемая разница	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(3)+(4)	(6)=(5)-(1)	(7)=(6)÷(1)
Военный и полицейский персонал							
Военные наблюдатели	7 219,0	3 609,5	3 423,9	3 615,4	7 039,3	(179,7)	(2,5)
Воинские контингенты	141 480,4	70 740,2	66 573,0	77 823,1	144 396,1	2 915,7	2,1
Сотрудники полиции Организации Объединенных Наций	26 761,3	13 380,7	12 767,9	13 187,9	25 955,8	(805,5)	(3,0)
Сформированные полицейские подразделения	31 513,6	15 756,8	16 389,6	16 326,8	32 716,4	1 202,8	3,8
Итого	206 974,3	103 487,2	99 154,4	110 953,2	210 107,6	3 133,3	1,5
Гражданский персонал							
Международные сотрудники	88 153,6	44 076,8	46 285,2	46 285,2	92 570,4	4 416,8	5,0
Национальные сотрудники	17 500,0	8 750,0	9 862,4	9 862,4	19 724,8	2 224,8	12,7
Добровольцы Организации Объединенных Наций	12 445,9	6 222,9	6 636,8	6 636,8	13 273,6	827,7	6,7
Временный персонал общего назначения	9,0	4,5	1 513,8	840,1	2 353,9	2 344,9	26 054,4
Персонал, предоставляемый правительствами	1 616,8	808,4	706,3	882,0	1 588,3	(28,5)	(1,8)
Итого	119 725,3	59 862,6	65 004,5	64 506,5	129 511,0	9 785,7	8,2
Оперативные расходы							
Гражданские наблюдатели за выборами	—	—	—	—	—	—	—
Консультанты	487,3	243,7	82,2	230,0	312,2	(175,1)	(35,9)
Служебные поездки	2 061,5	1 030,7	1 064,9	990,0	2 054,9	(6,6)	(0,3)

Категория	1 июля 2014 года — 30 июня 2015 года	1 июля — 31 декабря 2014 года	1 января — 30 июня 2015 года	1 июля 2014 года — 30 июня 2015 года			
	Объем ассигнований	Объем сметных потребностей в ресурсах	Объем прогнозируемых потребностей в ресурсах	Объем прогнозируемых потребностей в ресурсах	Общий объем прогнозируемых потребностей в ресурсах	Прогнозируемая разница	В процентах
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)=(3)+(4)	(6)=(5)-(1)	(7)=(6)÷(1)
Помещения и объекты инфраструктуры	33 700,5	16 850,3	24 663,9	7 632,2	32 296,1	(1 404,4)	(4,2)
Наземный транспорт	14 154,9	7 077,4	6 324,9	7 314,0	13 638,9	(516,0)	(3,6)
Воздушный транспорт	29 416,2	14 708,1	14 276,6	15 278,3	29 554,9	138,7	0,5
Морской транспорт	3 140,3	1 570,1	1 935,6	1 160,0	3 095,6	(44,7)	(1,4)
Связь	6 617,8	3 308,9	4 918,9	1 697,6	6 616,5	(1,3)	(0,0)
Информационные технологии	5 914,6	2 957,3	4 474,7	1 415,4	5 890,1	(24,5)	(0,4)
Медицинское обслуживание	1 168,1	584,1	1 891,2	320,0	2 211,2	1 043,1	89,3
Специальное оборудование	—	—	—	—	—	—	—
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	2 906,2	1 453,1	2 643,0	218,8	2 861,8	(44,4)	(1,5)
Проекты с быстрой отдачей	1 000,0	500,0	575,0	425,0	1 000,0	—	—
Итого	100 567,4	50 283,7	62 850,9	36 681,3	99 532,2	(1 035,2)	(1,0)
Валовые потребности	427 267,0	213 633,5	227 009,8	212 141,0	439 150,8	11 883,8	2,8
Поступления по плану налогообложения персонала	8 970,0	4 485,0	4 593,5	4 541,7	9 135,2	165,2	1,8
Чистые потребности	418 297,0	209 148,5	222 416,3	207 599,3	430 015,6	11 718,6	2,8
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	52,8	—	26,4	26,4	52,8	—	—
Общий объем потребностей в ресурсах	427 319,8	213 633,5	227 036,2	212 167,4	439 203,6	11 883,8	2,8

9. По состоянию на 21 октября 2014 года невыплаченные взносы для зачисления на Специальный счет МООНЛ составили 109 896 807 долл. США.

10. В исключительных случаях, о которых говорилось в настоящей записке, для обеспечения продолжения деятельности Миссии и завершения выполнения мандата Миссии необходимы дополнительные ассигнования и начисленные взносы для МООНЛ на финансовый период 2014/15 года.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

11. В связи с финансированием МООНЛ Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры: начислить взносы на дополнительную сумму в размере 213 633 500 долл. США брутто (209 148 500 долл. США нетто) на содержание Миссии в течение периода с 1 января по 30 июня 2015 года с учетом суммы в размере 427 267 000 долл. США, ассигнованной на содержание Миссии в течение периода с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года, и суммы в размере 213 633 500 долл. США, уже начисленной на содержание Миссии в течение периода с 1 июля по 31 декабря 2014 года в соответствии с резолюцией 68/291 Ассамблеи.